



**INTERNATIONAL TRANSPORT FORUM
TRANSPORT MANAGEMENT BOARD**

**ITF/TMB/TR(2016)3/ADD44/APP4
For Official Use**

Group on Road Transport

Report by UKRAINE on implementation of the QUALITY CHARTER

**Order N°199 of Ministry of Infrastructure of Ukraine of 04 May 2018
About amending Order on tendering process and delivery of licences of European Conference of
Ministers of Transport**

This document amends the application of Ukraine ITF/TMB/TR(2016)3/ADD44/FINAL

JT03434892

This document, as well as any data and map included herein, are without prejudice to the status of or sovereignty over any territory, to the delimitation of international frontiers and boundaries and to the name of any territory, city or area.

MINISTRY OF INFRASTRUCTURE OF UKRAINE

ORDER

04.05.2018

Kyiv

№ 199

**It is registered in Ministry of Justice of Ukraine
on May, 17 in 2018 after № 603/32055**

**About amending Order on tendering process and delivery of licences of European Conference of
Ministers of Transport**

In accordance with the chapters II and V of Charter of Quality for International Road Haulage Operations under the ECMT Multilateral Quota System, signed by the Ministers of transport of Countries - members of the International Transport Forum on May, 28, 2015 at Leipzig, and paragraph 26 sub-item 13 point 4 of the Regulation about Ministry of Infrastructure of Ukraine, ratified by resolution of the Cabinet of Ministers of June, 30, 2015 № 460 (with amendments)

ORDER:

1. To amend the Order on tendering process and delivery of licences of European Conference of Ministers of Transport, ratified by Order № 757 of the Ministry of Transport of Ukraine of August 20, 2004, registered in Ministry of Justice of Ukraine on August 31, 2004, after № 1076/9675(with amendments), as follows:

1) in paragraph 3 point 1 of section III to replace the phrase "4500 euros on the first vehicle and 2500 euros" with "9000 euros on the first vehicle and 5000 euros";

2) in appendixes to Order:

Addition 2 to redraft as follows in the attachment:

To delete the letters and the word "M. of P. (at presence of)" in the text of Addition 5;

To delete the words "(at presence of)" in the text of Addition 6.

2. To the Department of Strategic Development of Road Haulage Operations to guarantee that:

1) this order is registered accordingly to the established procedure on state registration by the Ministry of Justice of Ukraine;

2) this order is published on the official web site of Ministry of Infrastructure of Ukraine.

3. To establish that the road haulers who received ECMT licences to perform road haulage operations in 2018 continue the use of such licences until the end of their validity.

4. This order comes into force on the day of its official publication.

5. To entrust control of implementation of this order on Deputy Minister Y. Lavreniuk.

Minister

V. Omelyan

ПРИКАЗ

04.05.2018

г. Киев

№ 199

**Зарегистрировано в Министерстве юстиции Украины
17 мая в 2018 г. за № 603/32055**

**О внесении изменений к Порядку проведения конкурса и выдачи разрешительных документов
Европейской Конференции Министров Транспорта**

В соответствии с главами II и V Хартии Качества международных автомобильных грузовых перевозок в системе многосторонней квоты ЕКМТ, подписанной министрами транспорта стран - членов Международного Транспортного Форума 28 мая 2015 года у г. Лейпциг, и абзаца двадцать шестого подпункта 13 пункта 4 Положения о Министерстве инфраструктуры Украины, утвержденного постановлением Кабинета Министров Украины от 30 июня 2015 года № 460 (с изменениями)

ПРИКАЗЫВАЮ:

1. Внести в Порядок проведения конкурса и выдачи разрешительных документов Европейской Конференции Министров Транспорта, утвержденного приказом Министерства транспорта Украины от 20 августа 2004 года № 757, зарегистрированного в Министерстве юстиции Украины 31 августа 2004 года за № 1076/9675 (с изменениями), такие изменения:

1) в абзаце третьем пункта 1 раздела III слова и цифры "4500 евро на первый автомобиль и 2500 евро" заменить словами и цифрами "9000 евро на первый автомобиль и 5000 евро";

2) в приложениях к Порядку:

дополнение 2 изложить в новой редакции, которая прилагается;

в тексте дополнения 5 буквы и слова "М. П.(при наличии)" исключить;

в тексте дополнения 6 слова "(при наличии)" исключить.

2. Департаменту стратегического развития дорожного рынка и автомобильных перевозок обеспечить:

1) представление этого приказа в установленном порядке на государственную регистрацию к Министерству юстиции Украины;

2) обнародование этого приказа на официальном веб-сайте Министерства инфраструктуры Украины.

3. Установить, что автомобильные перевозчики, которые получили разрешения ЕКМТ для выполнения перевозок в 2018 году, продолжают использование таких разрешений к окончанию срока их действия.

4. Этот приказ вступает в силу со дня его официального опубликования.

5. Контроль за выполнением этого приказа возложить на заместителя Министра Ю. Лавренюка.

Министр

В. Омелян



МІНІСТЕРСТВО ІНФРАСТРУКТУРИ УКРАЇНИ

04.05.2018

НАКАЗ

199

м. Київ

№

Зареєстровано в Міністерстві юстиції України
" 17 " травня 2018 р.
за № 608/32055
Керівник реєструючого органу

Про внесення змін до Порядку проведення конкурсу та видачі дозвільних документів Європейської Конференції Міністрів Транспорту

Відповідно до глав II та V Хартії Якості міжнародних автомобільних вантажних перевезень в системі багатосторонньої квоти ЄКМТ, підписаної міністрами транспорту країн – членів Міжнародного Транспортного Форуму 28 травня 2015 року в м. Лейпциг, та абзацу двадцять шостого підпункту 13 пункту 4 Положення про Міністерство інфраструктури України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 30 червня 2015 року № 460 (із змінами), **н а к а з у ю:**

1. Внести до Порядку проведення конкурсу та видачі дозвільних документів Європейської Конференції Міністрів Транспорту, затвердженого наказом Міністерства транспорту України від 20 серпня 2004 року № 757,

023638

2

zareestrovanoġo v Ministerstvi iusticii Ukraїni 31 serpnia 2004 roku za № 1076/9675 (iz zmiнами), taki zmiни:

1) v abzaci tretʹomu punktu 1 rozdlu III slova ta cifri «4500 evro na peršij avtomobilʹ ta 2500 evro» zamїniti slovami ta ciframi «9000 evro na peršij avtomobilʹ ta 5000 evro»;

2) u dodatках do Porjadku:

dodatok 2 vikliasti v novij redakcii, ŗo dodaetsja;

u teksti dodatka 5 literi ta slova «M. P. (za najvnosti)» vikliuchiti;

u teksti dodatka 6 slova «(za najvnosti)» vikliuchiti.

2. Departaментu strategїчного rozvitku dorozhnʹogo rinku ta avtomobilʹnih pervezень zabezpechiti:

1) podannja cʹogo nakuзу v ustanovlenomu porjadku na derzavnu reestraciju do Ministerstva iusticii Ukraїni;

2) opriljudnenja cʹogo nakuзу na ofїcijnomu veb-sajti Ministerstva infrastrukturi Ukraїni.

3. Ustanoviti, ŗo avtomobilʹni pervezniki, yakї otримали дозволи ЄКМТ для виконання pervezень у 2018 році, продовжують використання таких дозволів до закінчення терміну їх дії.

4. Цей наказ набирає чинності з дня його ofїcijnого опублікування.

3

5. Контроль за виконанням цього наказу покласти на заступника Міністра
Ю. Лавренюка.

Міністр



В. ОМЕЛЯН